

JULKISASIAMIEHEN RATKAISUEHDOTUS PHILIPPE LÉGER

13 päivänä joulukuuta 2001 ¹

1. EY 226 artiklan nojalla Euroopan yhteisöjen komissio vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY ², sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY ³, 1 artiklan a alakohdan sekä jätteistä annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohdan mukaisen jäteluettelon laatimisesta 20 päivänä joulukuuta 1993 tehdyn komission päätöksen 94/3/EY ⁴ mukaisia velvoitteitaan.

2. Direktiivillä 91/156/ETY muutetussa direktiivissä 75/442/ETY ⁵ vahvistetaan jätehuoltoa yhteisössä koskevat säännökset.

3. Direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohdassa säädetään seuraavaa:

”Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) ’jätteellä’ mitä tahansa liitteessä I esitettyissä luokissa mainittua ainetta tai esinettä, jonka haltija hävittää, aikoo hävittää tai on velvollinen hävittämään.

Komissio laatii 18 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti viimeistään 1 päivänä huhtikuuta 1993 luettelon jätteistä, jotka kuuluvat liitteessä I lueteltuihin luokkiin. Luettelo tarkastetaan määräajoin ja uudistetaan tarvittaessa saman menettelyn mukaisesti.”

4. Komissio vahvisti päätöksellään 94/3/EY viimeksi mainitussa säännöksessä tarkoitettua luetteloa, joka on nimeltään ”Euroopan jäteluettelo” ⁶.

1 — Alkuperäinen kieli: ranska.

2 — EYVL L 194, s. 39.

3 — EYVL L 78, s. 32.

4 — EYVL 1994, L 5, s. 15.

5 — Jäljempänä direktiivi 75/442/ETY.

6 — Jäljempänä EJL.

5. Direktiivin 91/156/ETY johdanto-osan kolmannessa perustelukappaleessa todetaan, että ”jätehuollon tehokkuuden parantamiseksi yhteisössä tarvitaan yhteinen jäteterminologia”.

8. Kiertokirjeen 1 kohdan ensimmäisen alakohdassa todetaan seuraavaa:

”Tällä kiertokirjeellä on kaksi tarkoitusta:

6. Päätöksen 94/3/EY liitteessä olevan alkuhuomautuksen 5 kohdassa todetaan seuraavaa:

— ottaa käyttöön Luxemburgin jäteluettelo

— omaksua Euroopan jäteluettelo (EJL).”

”EJL:n on tarkoitus toimia nimikeluettelona, jolla vahvistetaan yhteinen termistö koko yhteisölle jätehuollon tehokkuuden parantamiseksi.”

7. EJL saatettiin osaksi Luxemburgin oikeutta ministeriön 20.11.1998 päivätyllä kiertokirjeellä, joka koski ympäristöministeriön hyväksymän jäteluettelon käyttöön ottamista.⁷

9. Komissio käynnisti jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättämistä koskevan menettelyn, koska se katsoi, ettei direktiiviä 75/442/ETY ja päätöstä 94/3/EY ollut saatettu asianmukaisesti täytäntöön Luxemburgin oikeudessa. Annettuaan Luxemburgin suurherttuakunnalle virallisen huomautuksen, jonka yhteydessä tällä oli mahdollisuus esittää huomautuksensa, komissio antoi 25.7.2000 perustellun lausunnon, jossa kyseistä jäsenvaltiota vaadittiin ryhtymään tarvittaviin toimiin lausunnon noudattamiseksi kahden kuukauden määräajassa tämän tiedokisaannista. Koska Luxemburgin suurherttuakunta ei noudattanut lausuntoa, komissio nosti käsiteltävänä olevan kan- teen.

7 — Mémorial A 1998, s. 2548; jäljempänä kiertokirje.

10. Komissio vaatii yhteisöjen tuomioistuinta

— toteamaan, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohdan eikä päätöksen 94/3/EY mukaisia velvoitteitaan, ja

— velvoittamaan Luxemburgin suurherttuakunnan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

11. Se huomauttaa, että EJL:lla yhteisö tarkoitti säätää jätehuollon tehostamiseksi yhteisössä yhteisestä terminologiasta ja jätteiden määritelmästä, kuten direktiivin 91/156/ETY kolmannesta perustelukappaleesta ja päätöksen 94/3/EY liitteen alkuhuomautuksen 5 kohdasta ilmenee.

12. Komissio muistuttaa, että päätöksen 94/3/EY 2 artiklan mukaan päätös on osoitettu jäsenvaltioille ja että EY 249 artiklan neljännen kohdan nojalla päätös velvoittaa kaikilta osiltaan niitä, joille se on osoitettu. Tämän vuoksi Luxemburgin suurherttuakunta oli velvollinen saattamaan EJL:n kansallisen oikeusjärjestyksen osaksi.

13. Komission mukaan Luxemburgin suurherttuakunta on rikkonut päätöksen 94/3/EY velvoittavuutta vastaan ensinnäkin saattamalla EJL:n oikeusjärjestyksensä osaksi ministeriön kiertokirjeellä, joka sitoo viranomaisia mutta joka ei ole kolmansia velvoittava, ja toiseksi ottamalla samalla käyttöön puhtaasti kansallisen luettelon, joka eroaa EJL:sta ja sulkee pois tämän käytön lukuisissa toimissa, joissa otetaan huomioon jätteiden luokittelu.

14. Luxemburgin hallitus toteaa, että suurherttuan asetus, jolla pyritään EJL:n täysimääräiseen ja tarkkaan käyttöön, tulee voimaan 1.1.2002, ja että ympäristöviranomaiset valmistelevat kaikki tarvittavat toimet EJL:n yksinomaisen käytön varmistamiseksi mainitusta päivästä lukien. Luxemburgin hallitus huomauttaa lisäksi, että ministeriön kiertokirje kumotaan ennen pitkää, ja vaatii tämän johdosta komissiota luopumaan kanteestaan.

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen

15. Luxemburgin hallitus kiistää laiminlyöneensä direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan

a alakohdan sekä päätöksen 94/3/EY mukaisia velvoitteitaan.

16. Sitä vastoin se toteaa aikoneensa ryhtyä asianmukaisiin toimenpiteisiin komission käynnistämän menettelyn johdosta kahdesta syystä eli välttääkseen tuomion ja taatakseen yhteisön säännösten lainmukaisen ja yhdenmukaisen soveltamisen.

17. Joka tapauksessa vakiintuneessa oikeuskäytännössä on vahvistettu, että arvioitaessa sitä, onko jäsenvaltio jättänyt noudattamatta jäsenyysvelvoitteensa, otetaan huomioon jäsenvaltion tilanne sellaisena kuin se oli perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä, eikä yhteisöjen tuomioistuin voi ottaa huomioon tämän jälkeen tapahtuneita muutoksia.⁸

18. Komission Luxemburgin suurherttuakunnalle osoittamassa perustellussa lausunnossa asettama määräaika päättyi 25.9.2000.

⁸ — Ks. mm. asia C-71/99, komissio v. Saksa, tuomio 11.9.2001 (29 kohta, ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) ja asia C-110/00, komissio v. Itävalta, tuomio 11.10.2001 (13 kohta, ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa).

19. Luxemburgin hallitus kertoi, että luonnos suurherttuan asetukseksi oli valmisteltu EJL:n täysimääräistä ja tarkkaa käyttöä varten ja että Luxemburgin hallitus oli 6.9.2001 hyväksynyt kyseisen asetuksen, joka tulee voimaan 1.1.2002, josta päivästä käytetään yksinomaan EJL:a. Luxemburgin hallitus oli kertomansa mukaan hyväksynyt luonnoksen jätteiden kaatopaikalle sijoittamista koskevaksi suurherttuan asetukseksi 20.7.2001. Ministeriön kiertokirje voitiin hallituksen mukaan kumota välittömästi.

20. Koska direktiivissä 75/442/ETY ja päätöksessä 94/3/EY asetettuja velvoitteita ei ollut noudatettu perustellussa lausunnossa asetetussa määräajassa, komission nostamaa kannetta on pidettävä perustelluna. Samoista syistä komissioon ei voida kohdistaa moitteita sen vuoksi, että se ei hyväksynyt Luxemburgin suurherttuakunnan esittämää luopumisvaatimusta.

21. Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut, kuten tässä tapauksessa.

Ratkaisuehdotus

22. Tämän vuoksi ehdotan, että yhteisöjen tuomioistuin toteaa seuraavaa:

- 1) Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY, 1 artiklan a alakohdan sekä jätteistä annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY 1 artiklan a alakohdan mukaisen jäteluettelon laatimisesta 20 päivänä joulukuuta 1993 tehdyn komission päätöksen 94/3/EY mukaisia velvoitteitaan.
- 2) Luxemburgin suurherttuakunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.